

A. DUARTE

Reporte Mensual

Minera Panamá, S.A

Mes de Recolecciones: MES DE JULIO - 2019

Proyecto: Mina de Cobre Panamá

Ubicación: Corregimientos de Cocle del Norte y San José del General,

Fecha de Recolección	Sitio/Punto de Recolección	Cantidad de Desechos	N° de Manifiesto	N° de Certificado de Recolección, Transporte y Disposición Final
02/07/19	Sitio Mina / Ultraclass	2 totem con desechos contaminados con filtros, trapos y grasas.	MF-23129	EKSA-19162
	Sitio Mina / Taller Botija	5 totem con desechos contaminados con filtros y trapos, 5 tanques de 55galones con desechos contaminados		
08/07/19	Sitio Mina / Taller TMF	4 totem con mangueras y trapos, 6 tanques de 55galones con trapos y filtros y grasas, 100 tanques de 5galones con desechos de pintura, 5 tanques de 5galones vacios y 5 baterias usadas	MF-23163	EKSA-19164
	Sitio Mina / Taller Botija	1 totem con mangueras, 6 tanques de 55galones con trapos y absorbentes.		
09/07/19	Sitio Mina / Valle Grande	28 tanques de 55galones con trapos, grasas y absorbentes, 339 focos florecentes	MF-23181	EKSA-19166
	Sitio Mina / Area de Proceso	5 tanques de 55galones con desechos contaminados		
	Sitio Mina / UltraClass	2 totem con grasas trapos		
	Sitio Mina / Botija	2 totem con trapos y absrobentes		
12/07/19	Sitio Mina / Taller TMF	3 totem con filtros, grasas, mangueras y trapos, 25 tanques de 55 galones con desechos con lonas plasticas, 35 tanques de 5galones con residuos de pintura	MF-23201	EKSA-19167
	Sitio Mina / Taller Botija	2 totem con filtros y absorbentes, 8 tanques de 55galones con trapos y absorbentes		
16/07/19	Sitio Mina / Valle Grande	4 tanques de 55 galones con filtros, trapos y absorbente, 175 tanques de 5 gls con pintura vencida.	MF-23227	EKSA-19169
	Sitio Mina / Taller Botija	4 totem con desechos contaminados con filtros y grasa, 11 tanques de 55galones con trapos y absorbentes, 3 baterias usadas		
20/07/19	Sitio Mina / Taller TMF	12 tanques de 55 galos con trapos y absorbente, 1 tanque de 55 galones con filtros	MF-23256	EKSA-19183
	Sitio Mina / UltraClass	5tanques de 55 galones con filtros, 3 tanques de 55 galones con trapos y absorbentes		
	Sitio Mina / Botija	1 totem con mangeras, 3 totem con filtros y trapos, 2 tanques de 55 galones con filtro y 1 tanque de 55 galones con trapos y absorbentes.		
23/07/19	Sitio Mina / Valle Grande	27 tanques de 55 galones con filtros, trapos y absorbentes, 25 tanques de 5 galones de pintura, 300 tubos fluorescentes.	MF-23272	EKSA-19184
	Sitio Mina / Taller Botija	3 totem con filtros, trapos y 2 tanques de 55		
29/07/19	Sitio Mina / Valle Grande	266 tanques de 5 galones con pintura 12 tanques de 55 gaalones con trapos y a sorbentes	MF-23311	EKSA-19187
	Sitio Mina / Taller Botija	3 totem con desechos contaminados trapos, 8 tanques de 55 galones con trapos y filtros, 7 tanques de 5 galones vacios y 14 baterias usadas.		

Preparado por:

Zoraida Zuñiga

Facturación y Cobros Eco-Klean



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 19162

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- ***7 totem con desechos contaminados, filtros, trapos y grasas.***
- ***5 tanques de 55 galones con desechos sólidos contaminados.***

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio: ULTRACLASS Y TALLER BOTIJA,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día* ***2 de Julio de 2019****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el día: ***15 de Julio de 2019.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

RECIBIDO
06 AGO 2019
Hora: 13:40
Firma:

Sello Frío ***Copia***

eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

23129

Fecha / Date 02 07 19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panamá
1.2.	Contacto / Contact Information	Azaids Duarte
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6450 0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	x Eddie E. Quintero

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	ECO - KLEAN SA
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate CM318 Truck: CM II	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive:	BLANCO
3.2.3	Conductor / Driver:	JOAQUIN OCADIO
3.2.4	Ayudantes / Helper	PASCUAL V / EDICK V
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	[signature]
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	9:21 AM 10:42 AM
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

FIN 1:57 PM

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received: Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)

	Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	eco klean
4.4.	Observaciones: 5 TOTES Con Desechos Filtros Trapos / 5 tank de 55 GLS con desecho contaminados / 2. totes Desecho Contaminados Fitros Grasa Trapos	

Botija ← (line 1)
Ultra class – (line 3)

[initials]

Minera Panamá


FIRST QUANTUM MINERALS LTD

WAYBILL

FROM: MINE SITE, ERT STATION-BOTIJA
DESDE

TO: ECO-KLEAN S.A COLON
HASTA

P.O.

TRANSPORT COMPANY: ECO-KLEAN

SIGNATURE:
FIRMA

VEHICLE: CAMION PLACA CM3181

INVOICE W :
FACTURA N'.

DRIVER'S NAME: WILLIAM GUERRA 8-375-159
NOMBRE DE CONDUCTOR

Item N'	Description Descripci6n	Qty Required Cant. Requerida	Qty Supplied Cant. Despachada	Difference Diferencia	Remarks Observaciones
1	**TANQUE DE 5 GLS CON DESECHOS DE PINTURAS**	100	100	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
2	**TANQUE DE 55 GLS CON TRAPOS, FILTROS Y GRASA USADOS**	12	12	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
3	**TOTEM CON TRAPOS Y MANGUERAS USADAS**	5	5	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
4	**TANQUES DE 5 GLS VACIOS**	5	5	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
5	**BATERIAS USADAS**	5	5	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**

DESPACHEDBY: EDDA QUINTERO — Edda E. Quintero — 06/07/2019
DESPACHADO POR:

Print Name / NOMBRE EN IMPRENTA — Signature / FIRMA — Date / FECHA

SUPERVISOR:

Print Name — Signature — Date

AUTORIZATION AND GATE PASS
AUTORIZACION Y PASE DE GARITA — 06/07/2019

Print Name — Signature — Date

Original retained by Applicant – Copy retained by Gate



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 19164

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- ***5 totem con desechos contaminados trapos y mangueras usadas.***
- ***12 tanques de 55 galones con desechos sólidos trapos, filtros y grasas usadas.***
- ***100 tanques de 5 galones con desechos de pinturas.***
- ***5 baterías usadas.***
- ***5 tanques de 5 galones vacíos.***

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio: TMF Y TALLER BOTIJA,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día* ***8 de Julio de 2019****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el día: ***15 de Julio de 2019.***

RECIBIDO
06 AGO 2019
Hora: 12:08 PM
Firma:

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Copia***

eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

23163

Fecha / Date 08/07/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panamá
1.2.	Contacto / Contact Information	Alexis Duarte
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile:
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature X	Aldo E. Quintero

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:
2.2.1.	IMO number:
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco-Klean SA
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate ~~CM495~~ Truck: Inter CM318	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: Blanco	
3.2.3	Conductor / Driver: William Guerra	
3.2.4	Ayudantes / Helper Abdiel F / Erick V	TMF
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	Inicio 10:20
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival 9:30 AM	Final 2:00 PM
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time ~~2:00~~ PM	Inicio = 2:45 PM
		Botija Final = 3:40 PM

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:
	Marpol Annex I-Oil: ☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)

	Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	eco klean
4.4.	Observaciones:	

TMF
4- TOTEM C/MANGUERAS Y TRAPOS
6- TKS de 5'S GLN C/TRAPOS, FILTRO Y GRASAS
100 TKS de 5 GLN C/desechos de PINTURA
5 TKS de 5 GLN VACIOS
5 BATERIAS USADAS

BOTIJA
11- TOTEM C/MANGUERAS
6- TKS de 5'S GLN C/TRAPOS Y ABSORBENTES



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 19166

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- ***4 totem con desechos contaminados trapos, absorbentes y grasas.***
- ***31 tanques de 55 galones con desechos sólidos, trapos y absorbentes.***
- ***2 tanques de 55 galones con desechos sólidos, grasas usadas.***
- ***339 focos fluorescentes usados.***

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio: ULTRACLASS, AREA DE PROCESO, VALLE GRANDE Y TALLER BOTIJA,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día* ***9 de Julio de 2019****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el día: ***15 de Julio de 2019.***

RECIBIDO
06 AGO 2019
Hora: 12:08 PM
Firma:

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Copia***

eco klean
El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

23181

Fecha / Date 9/7/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1. Nombre de Compañía / Company Name: Minera Panamá
1.2. Contacto / Contact Information: Azuas Duarte
1.3. Teléfono / Telephone: | Celular / Mobile:
1.4. E-Mail:
1.5. Firma / Signature: Gisela Herrera / 9-7-19

2. Información del Generador / Generators Information

2.1. Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name: Valle Grande
2.2. Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location: Minera Boró
2.2.1. IMO number:
2.2.2. Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3. Dueño - Operador / Owner - Operator:
2.2.4. Distintivo / Distintive Number or letters:
2.2.5 Abanderamiento / Flag State:

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1. Nombre del la Compañía / Company Name: Eco-Klean, S.A.
3.2. Nombre del Equipo / Equipment Information
3.2.1. Placa / Plate: C13 Truck: A1254 | Cistern / Tank:
3.2.2. Otro distintivo / Other Distintive:
3.2.3 Conductor / Driver: W. Guerra
3.2.4 Ayudantes / Helper: E. Vega / P. Vasquez
3.3. Firma del Conductor / Driver´s Signature
3.4. Hora de llegada al puerto / Port time of arrival: 9:30
3.5. Hora de salida al puerto / Port depart time: 457 V.G

ANSPECCION
Inicio 9:35 AM
Final 9:40 AM
Inicio :10:30 AM*
Final 11:50 AM
Botija Inic 12:59 PM
Final 3:35 PM

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1. Total Recibido / Total Received:
4.2. Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:
Marpol Annex I-Oil
☐ Oily bildge water ☐ Oily Ballast water
☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning
☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify)

Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres | Company Stamp
4.3. Operador de Planta Eco-klean S.A.:
4.4. Observaciones: 26 - TKS de 55 GLN c/ TRAPOS Y ABSORBENTES
V. Grande 2 - TKS de 55 GLN c/ REC. de GRASA
339 - FOCOS FLORECENTES
33 AREA DE PROCESO 5 - TKS de 55 GLN c/ DESECHOS CONTAMINADO
ULTRACLAS 2 TOTEM c/ GRASA Y TRAPOS
BOTIJA 4 2 TOTEM c/ TRAPOS Y ABSORBENTES

eco klean

Minera Panamá



FIRST QUANTUM MINERALS LTD

WAYBILL

FROM: MINE SITE, ERT STATION-BOTIJA
DESDE

TO: **ECO-KLEAN S.A COLON**
HASTA

P.O.

TRANSPORT COMPANY: **ECO-KLEAN**

VEHICLE: **CAMION PLACA CM3181**

SIGNATURE:
FIRMA

INVOICE W :
FACTURA N'.

DRIVER'S NAME: **WILLIAM GUERRA 8-375-159**
NOMBRE DE CONDUCTOR

Item N'	Description Descripción	Qty Required Cant. Requerida	Qty Supplied Cant. Despachada	Difference Diferencia	Remarks Observaciones
1	**Tótem con filtros usados**	1	1	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
2	**Tótem con mangueras y trapos usados**	2	2	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
3	**Tanques de 55 gls con desechos**	17	17	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
4	**Tanques de 5 gls vacíos con residuos de pintura**	35	35	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
5	**Tanques de 55 gls con lonas plásticas contaminadas con pintura**	8	8	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
6	**Tótem con filtros y absorbentes**	2	2	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**
7	**Tanques de 55 gls con trapos y absorbentes**	8	8	0	**DESECHOS CONTAMINANTES**

DESPACHEDBY: EDDA QUINTERO — 12/07/2019
DESPACHADO POR:
Print Name NOMBRE EN IMPRENTA — Signature FIRMA — Date FECHA

SUPERVISOR:
Print Name — Signature — Date

AUTORIZATION AND GATE PASS — 12/07/2019
AUTORIZACION Y PASE DE GARITA
Print Name — Signature — Date

Original retained by Applicant – Copy retained by Gate



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 19167

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- ***5 totem** con desechos contaminados trapos, absorbentes, mangueras y filtros.*
- ***33 tanques de 55 galones con desechos sólidos, lonas y trapos.***
- ***35 tanques de 5 galones con residuos de pinturas.***

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio: TALLER BOTIJA****, los mismos fueron transportados para su disposición final el día* ***12 de Julio de 2019****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el día: ***15 de Julio de 2019.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

RECIBIDO
06 AGO 2019
Hora: 12:18 PM
Firma: [signature]

Sello Frío [signature] ***Copia***

ecoklean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

23201

Fecha / Date 12/07/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1. Nombre de Compañía / Company Name: Minera Panamá
1.2. Contacto / Contact Information: Arcadio Duarte
1.3. Teléfono / Telephone: | Celular / Mobile:
1.4. E-Mail:
1.5. Firma / Signature X [signature] Eddo E. Quintero

2. Información del Generador / Generators Information

2.1. Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name
2.2. Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:
2.2.1. IMO number:
2.2.2. Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3. Dueño - Operador / Owner - Operator:
2.2.4. Distintivo / Distintive Number or letters:
2.2.5 Abanderamiento / Flag State:

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1. Nombre del la Compañía / Company Name: Eco - Klean SA
3.2. Nombre del Equipo / Equipment Information
3.2.1. Placa / Plate CM3181 Truck: CM 11 | Cistern / Tank:
3.2.2. Otro distintivo / Other Distintive: Blanco
3.2.3 Conductor / Driver: Wilson Guerra
3.2.4 Ayudantes / Helper Abdiel / Erick
3.3. Firma del Conductor / Driver´s Signature [signature] TMF
3.4. Hora de llegada al puerto / Port time of arrival 9:00 AM Inicio 9:55 AM
3.5. Hora de salida al puerto / Port depart time 1:45 PM

Botija Inicio 2:40 PM
Final 3:35 PM

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1. Total Recibido / Total Received:
4.2. Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:
Marpol Annex I-Oil ☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)

Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres | Company Stamp
4.3. Operador de Planta Eco-klean S.A.: ✓
4.4. Observaciones:
1- TOTEM c/ FILTROS ✓
2- TOTEM c/ MANGUERAS Y TRAPOS ✓
17- TKS de 55 GLN c/ DESECHOS ✓
35- TKS de 5 GLN c/ REC. de PINTURA ✓
8- TKS de 55 GLN c/ LONAS PLASTICAS ✓
Botija
2- TOTEM C/ FILTROS Y ABSORBENTES ✓
8- TKS de 55 GLN C/ TRAPOS Y ABSORBENTES ✓

eco klean

Minera Panamá

FIRST QUANTUM MINERALS LTD

WAYBILL

FROM: TALLER BOTIJA
DESDE

TO: EL GIRAL - COLÓN
HASTA

P.O.

TRANSPORT COMPANY: ECOKLEAN

SIGNATURE:
FIRMA

VEHICLE: AI2541

INVOICE W :
FACTURA N'

DRIVER'S NAME: WILLIAM GUERRA
NOMBRE DE CONDUCTOR 8-375-159

Item N'	Description Descripción	Qty Required Cant. Requerida	Qty Supplied Cant. Despachada	Difference Diferencia	Remarks Observaciones
1	Tanques de 55GL con trapos y absorventes	26	26	0	Material de desechos
2	Tanques de 55GL con residuos de grasa	2	2	0	Material de desechos
3	Focos fluorescentes	339	339	0	Material de desechos
4	Tanques de 55GL con desechos contaminados	5	5	0	Material de desechos
5	Toten con grasas y trapos	2	2	0	Material de desechos
6	Toten con trapos y absorventes	2	2	0	Material de desechos

DESPACHEDBY: GISELA HERRERA [signature] 09/07/2019
DESPACHADO POR:
Print Name / NOMBRE EN IMPRENTA — Signature / FIRMA — Date / FECHA

SUPERVISOR: Print Name — Signature — Date

P 024

AUTORIZATION AND GATE PASS
AUTORIZACION Y PASE DE GARITA
Jose McDonald [signature] 09/07/2019
Print Name — Signature — Date

Original retained by Applicant – Copy retained by Gate



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 19169

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- ***4 totem con desechos contaminados grasas y filtros.***
- ***25 tanques de 5 galones con pintura vencida.***
- ***150 tanques de 5 galones con residuos de pintura.***
- ***3 baterías usadas.***
- ***15 tanques de 55 galones con trapos y absorbentes contaminados.***

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio: TALLER BOTIJA Y VALLE GRANDE,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día* ***12 de Julio de 2019****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el día: ***20 de Julio de 2019.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

23227

Fecha / Date 16/7/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panamá
1.2.	Contacto / Contact Information	Arias Lorenzo
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: /
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	Eldo E. Quintero

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	Valle Grande
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	PMT
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco-Klean, S.A.
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: CM3 Truck:	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive:	
3.2.3	Conductor / Driver:	W. Guerra
3.2.4	Ayudantes / Helper	Adolfo Arias / P. Vasquez
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	[signature] N. Evando
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	9:00 AM INIC: 7:42 AM
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	4:00 PM FIN 10:25 AM

Inicio 1:20 PM
Finaliza 2:45 PM

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)

	Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	eco klean
4.4.	Observaciones:	

1 - TKS de 55 gln c/ filtros
3 TKS de 55 gln c/ trapos y absorbente
25 - TKS de 5 gln c/ pintura vencida
Botija 150 - TKS de 5 gln y rec de pintura
4 - Totem c/ trapos filtros y grasa sucia
11 - TKS de 55 gln c/ trapos y absorbentes
3 - Baterías usadas

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)



El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 19183

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- ***4 totem con desechos contaminados mangueras, filtros y trapos.***
- ***24 tanques de 55 galones con trapos, filtros y absorbentes contaminados.***

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio:*** *TALLER BOTIJA, ULTRACLASS, AREA 72, TMF Y VALLE GRANDE, los mismos fueron transportados para su disposición final el día* ***20 de Julio de 2019****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el día: ***31 de Julio de 2019.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

23256

Fecha / Date 20/07/2019

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panamá
1.2.	Contacto / Contact Information	Arauz Duarte
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile:
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	X Edda E. Quintero

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	Donoso
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	TMF y Botija
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco Klean
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: C3181 Truck: CM11	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive:	
3.2.3	Conductor / Driver:	Joaquín Ovalle whurya
3.2.4	Ayudantes / Helper	Rafael Vasquez / Luis Agudo
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	[signature]
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	8:56 AM E.L
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	3:45

BAJAR TOTEM EN BOTIJA
INIC 9:22AM FINAL 930AM
TMF → 9:57AM
INICIO: 10:02AM
FINAL = 10:28AM
COMAGYO INICIA 10:50AM
FINAL 10:55 AM
T.CANT → INICIA 11:05 AM
FINAL 11:15 AM
AYEA 72 INICIA 11:23 AM
FINA 12:00 PM
BOTIJA INICIAS 1:29 PM
FINAL 2:18 PM
U. CLASS INICIO 2:23 PM
FINAL

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)

	Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.: TMF	eco klean
4.4.	Observaciones:	

V 12 - TKS de 55 GLN c/ TRAPOS Y ABSORBENTE
V 1 - TKS de 55 GLN c/ FILTROS

BOTIJA
V 1 - TOTEM c/ MANGUERAS
V 3 - TOTEM c/ FILTRO Y TRAPOS
V 2 - TKS de 55 GLN c/ FILTROS
V 1 - TKS de 55 GLN c/ TRAPOS Y ABSORBENTES

ULTRA CLASS
V 5 - TKS de 55 GLN c/ FILTROS
V 3 - TKS de 55 GLN c/ TRAPOS Y ABSORBENTES

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)



El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 19184

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- ***3 totem con desechos contaminados filtros y trapos.***
- ***29 tanques de 55 galones con trapos, filtros y absorbentes contaminados.***
- ***25 tanques de 5 galones con residuos de pintura.***
- ***300 tubos fluorescentes dañados.***

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio:*** *TALLER BOTIJA Y VALLE GRANDE,* *los mismos fueron transportados para su disposición final el día 23 de Julio de 2019, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón,*** *la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el día: ***31 de Julio de 2019.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

23272

Fecha / Date 23 / 07 / 2019

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1. Nombre de Compañía / Company Name: Minera Panamá
1.2. Contacto / Contact Information: Kenit De León / Arcus Duarte
1.3. Teléfono / Telephone: | Celular / Mobile:
1.4. E-Mail:
1.5. Firma / Signature: x Elda B. Quintero

2. Información del Generador / Generators Information

2.1. Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name
2.2. Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location: Vallegrande / Botija
2.2.1. IMO number:
2.2.2. Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3. Dueño - Operador / Owner - Operator:
2.2.4. Distintivo / Distintive Number or letters:
2.2.5 Abanderamiento / Flag State:

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1. Nombre del la Compañia / Company Name: Eco Klean
3.2. Nombre del Equipo / Equipment Information
3.2.1. Placa / Plate: A12541 Truck: CM3 | Cistern / Tank: —
3.2.2. Otro distintivo / Other Distintive:
3.2.3 Conductor / Driver: William Guerra
3.2.4 Ayudantes / Helper: Abdiel Frías / Pascual Ortega
3.3. Firma del Conductor / Driver´s Signature: [signature] V GRANDE
3.4. Hora de llegada al puerto / Port time of arrival: 9:06AM — INICIO 9:30 AM
3.5. Hora de salida al puerto / Port depart time: 2:40 PM — FINAL 11:38 AM

LLEGADA A BOTIJA 12:19 PM
HAY QUE ESPERAR Q REGRESEN DE ALMORZAR

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1. Total Recibido / Total Received: BOTIJA INICIA - 1:09 PM / FINAL - 1:53 PM
4.2. Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:
Marpol Annex I-Oil: ☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)

Otras Mezclas | ☐ Clientes Terrestres | Company Stamp
4.3. Operador de Planta Eco-klean S.A.:
4.4. Observaciones:
•27 - TKS de 55 GLN C/FILTROS, TRAPOS Y ABSORVENTES
•25 - TKS de 5 GLN C/REC de PINTURA
•300 - Tubos FLORECENTES
BOTIJA •3 - TOTEM C/FILTROS Y TRAPOS
•2 - TKS de 55 GLN C/FILTROS



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)



El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 19187

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- ***3 totem con desechos contaminados trapos usados.***
- ***20 tanques de 55 galones con trapos, filtros y absorbentes contaminados.***
- ***7 tanques de 5 galones vacíos.***
- ***266 tanques de 5 galones con residuos de pinturas.***
- ***14 baterías usadas.***

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio:*** *TALLER BOTIJA Y VALLE GRANDE, los mismos fueron transportados para su disposición final el día* ***29 de Julio de 2019****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el día: ***31 de Julio de 2019.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 · Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

23311

Fecha / Date 29/07/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panamá
1.2.	Contacto / Contact Information	Azolas Duarte
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6450 0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature X	Eddie E. Quintero

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:
2.2.1.	IMO number:
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco - Klean SA
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: AI2541 Truck: CM3	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: BANCO	
3.2.3	Conductor / Driver: William Guerra	
3.2.4	Ayudantes / Helper Abdiel F. / Pascual V. / V. Grande	
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	Inic 9:58 AM
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival 9:02 AM	Final 11:00 AM
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time 3:20 PM	Inicia 1:34 PM / Final 2:30 PM

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received: Marpol Annex I-Oil ☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)

	Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	
4.4.	Observaciones: 966 - TKS de 5 gln c/ rec de pintura ✓ · 12 - TKS de 5 gln c/ trapos y absorbentes ✓ Batija · 8 - TKS de 55 gln c/ trapos y filtros ✓ · 7 - TKS de 55 gln vacíos ✓ · 3 - totem c/ trapos ✓ · 14 baterías usadas	eco klean

CERTIFICADO N° CSB-2019-0113-011



CERTIFICADO DISPOSICIÓN FINAL

DESECHOS PANAMA, INC.

Dedicada a: DESTRUCCIÓN POR TRATAMIENTO INCINERACIÓN

CERTIFICA QUE:

MINERA PANAMA, S.A.

EL CLIENTE: ***MINERA PANAMA, S.A, UBICADA EN DONOSO COLON***

DESTRUCCIÓN POR TRATAMIENTO INCINERACIÓN DE 7,765.50 kg DE DESECHOS PELIGROSOS INCLUIDOS:

1. DESECHOS SOLIDOS CONTAMINADOS CON HIDROCARBUROS.

FECHA DE TRATAMIENTO: 22/07/19.

FECHAS DE RECOLECCIÓN: JULIO DE 2019.

*Esta Certificación **SOLO** Aplica a Esta Empresa y No es Transferible a ninguna a otra similar.*

DESECHOS PANAMA, INC., Con RUC: 155662744-2-2018-DV-67, Ubicada en Panamá , La Chorrera Vía Playa Chiquita a 1 KM, DE Colinas del Mar, CENTRO DE SERVICIOS AMBIENTALES, PLAYA CHIQUITA. Presta el Servicio de TRATAMIENTO INCINERACIÓN, Cumpliendo con las Normativas Legales Panameñas Vigentes de Seguridad.

Constancia de Esta Certificación se Expide a Petición de la Parte Interesada el Día 23 de JULIO DE 2019.

DesechosPanamá

Jorge Díaz

Gerente General 23 JUL 2019

Se le agradece a las autoridades contactar a la empresa DESECHOS PANAMA, para verificar los datos mencionados y la RUC: 155662744-2-2018-DV-67 Este certificado tendrá un periodo de validez de un (1) año después de la fecha de expedición. El cliente debe mantener sus propios archivos de la orden de servicios que da fe del servicio prestado. E-mail: sha@desechospanama.com

CERTIFICADO N° CSB-2019-0113-012



CERTIFICADO DISPOSICIÓN FINAL

DESECHOS PANAMA, INC.

Dedicada a: DESTRUCCIÓN POR TRATAMIENTO INCINERACIÓN

CERTIFICA QUE:

MINERA PANAMA, S.A.

EL CLIENTE: ***MINERA PANAMA, S.A, UBICADA EN DONOSO COLON***

DESTRUCCIÓN POR TRATAMIENTO INCINERACIÓN DE 7,366.34 kg DE DESECHOS PELIGROSOS INCLUIDOS:

1. DESECHOS SOLIDOS CONTAMINADOS CON HIDROCARBUROS.

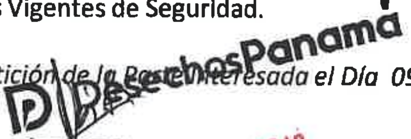
FECHA DE TRATAMIENTO: 05 DE AGOSTO DE 2019.

FECHAS DE RECOLECCIÓN: 2DA QUINCENA DE JULIO DE 2019.

*Esta Certificación **SOLO** Aplica a Esta Empresa y No es Transferible a ninguna a otra similar.*

DESECHOS PANAMA, INC., Con RUC: 155662744-2-2018-DV-67, Ubicada en Panamá , La Chorrera Vía Playa Chiquita a 1 KM, DE Colinas del Mar, CENTRO DE SERVICIOS AMBIENTALES, PLAYA CHIQUITA. Presta el Servicio de TRATAMIENTO INCINERACIÓN, Cumpliendo con las Normativas Legales Panameñas Vigentes de Seguridad.

Constancia de Esta Certificación se Expide a Petición de la Parte Interesada el Día 09 de AGOSTO DE 2019.



Gerente General

Se le agradece a las autoridades contactar a la empresa DESECHOS PANAMA, para verificar los datos mencionados y la validez del contrato vigente a la fecha. Teléfonos: 6208-9124 Este certificado tendrá un periodo de validez de un (1) año después de la fecha de expedición. El cliente debe mantener sus propios archivos o la orden de servicios que da fe del servicio prestado. E-mail: sha@desechospanama.com



Colón, 30 de Julio de 2019.

Señores
MINERA PANAMÁ, S.A.
Ciudad

Estimados Señores:

Por este medio le remitimos el informe de desechos sólidos, recolectados en el Proyecto de Cobre Panamá, ubicados en Coclé del Norte y San José del General, Distrito de Donoso, Provincia de Colón. Desechos contaminado con hidrocarburos, recolectados en los puntos: **Acopio Valle Grande, Taller Botija, Taller Ultra Class y Taller TMF los días 02, 06, 09, 12, 16, 20, 23, 27 y 30 de Julio de 2019.**

DESCRIPCION	CANTIDAD
Residuo peligroso **reciclado**(ton)(especificar el residuo a manera de comentario en cada dato)	0.0 kg
Residuo peligroso **reutilizado**(ton)(especificar el residuo a manera de comentario en cada dato)	2,103.3 kg Tanques y tótem vacíos.
Residuo peligroso **incinerado**(ton)(Desechos contaminados con hidrocarburos, filtros, cartones, latas)	Detalles en Certificados de Incineración.
Residuo peligroso **tratado y dispuesto en relleno de seguridad** (ton)(baterias en mal estado)	300.0 kg

Sin más por el momento,

Muy Atentamente,
ECO-KLEAN, S. A.

Ing. Antonio Fabio
Gerente de Planta